

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday July 7, 2020

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD IN CAMERA AT 30 BEGLEY ROAD (MUNICIPAL OFFICE), AND BY VIDEOCONFERENCE, ON JULY 7, 2020 AT 7:07 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT AT THIS VIDEO CONFERENCE: LYNN NOËL, HENRI CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE

ARE PRESENT IN THE ROOM, ROBERT BERGERON, LYNNE LACHAPELLE, PAUL CHAMBERLAIN AND THE DIRECTOR GENERAL AND SECRETARY TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

MOTIVATED ABSENCE, SYLVAIN LA FRANCE

GENERAL ADMINISTRATION

1.1

OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

2020-07-113
1.2

IN CAMERA SESSION

WHEREAS Decree Number 177-2020 of March 13, 2020, which declared a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten days;

WHEREAS Decree Number 222-2020 of March 20, 2020 which extends this state of emergency for an additional ten days, until May 29, 2020;

WHEREAS Decree 2020-004 of the Minister of Health and Social Services that allows the council to sit in camera and authorizes members to participate, deliberate and vote in a session by any means of communication;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members and municipal officers that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be allowed to be there. and to take part, deliberate and vote at the session by videoconference;

THEREFORE, it is proposed by Paul Chamberlain, seconded by Henri Chamberlain and unanimously resolved of those present:

THAT Council agrees that this meeting be held in camera and that council members and municipal officers be able to participate by videoconference,

THAT Council publish a notice on its website informing the public that the Council meeting will sit in camera, that the public will not be admitted during this session and that they are invited to ask questions by email or telephone.

CARRIED

1.3

QUESTION PERIOD

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 In camera session
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of June 2nd, 2020
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Modification to contract of the Building and Environment Inspector / Road Supervisor
- 1.12 Tax credit roll number 3589-74-4236
- 1.13 RREMQ – Contributions

- 1.14 FRR – Project application
- 2. PUBLIC SECURITY
 - 2.1
- 3. TRANSPORT
 - 3.1
- 4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION
 - 4.1
- 5. HEALTH AND WELFARE
 - 5.1
- 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT
 - 6.1 Rescind resolution #2020-07-109 CPTAQ – subdivision and utilisation other than agricultural
 - 6.2 Lee road lots – Surveying option
- 7. RECREATION AND CULTURAL
 - 7.1 Tender Library renovations
 - 7.2 Skateboard Park budget
- 8. MISCELLANEOUS
 - 8.1
- 9. QUESTION PERIOD
- 10. CLOSING OF THE MEETING

2020-07- 114
1.4

AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

- 1.15 REQUEST FOR REOPENING CAISSE DESJARDINS – KAZABAZUA SERVICE CENTER
- 1.16 SCHOLARSHIP FOR GRADUATE
- 1.17 COMMUNITY CENTER PROJECT - FINAL PAYMENT

CARRIED

2020-07- 115
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JUNE 2nd, 2020.

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of June 2nd. 2020;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of June 2nd, 2020.

CARRIED

2020-07- 116
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of June 2020 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 20,123.13
Provincial Remittances	\$ 8,225.24
Federal Remittances	\$ 3,161.96
Retirement Pension Remittances	\$ 3,325.73

CARRIED

2020-07-117
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of June 2020 for a total amount of \$ 15,406.81.

CARRIED

2020-07-118
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of June 2020 for a total amount of \$ 66,912.08 including bank withdrawals.

CARRIED

2020-07-119
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 581.20)

2020-07-120
1.10

REPORT OF THE DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$122.15)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA
Secretary-Treasurer and Director general

2020-07-121
1.11

MODIFICATION TO CONTRACT OF THE BUILDING AND ENVIRONMENT INSPECTOR / ROAD SUPERVISOR

WHEREAS the employee occupied the position of Building and environment inspector / road supervisor within the municipality;

WHEREAS there is reason to modify his contract;

WHEREAS WHEREAS Council members have individually reviewed the contract # CIESV1706;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved,

THAT Council accepts the modification of the contract number CIESV1702 retroactive to June 15, 2020 under the terms as described and submitted to the council and mandates the director general to sign this contract for and on behalf of the municipality of Kazabazua.

CARRIED

2020-07-122
1.12

TAX CREDIT ROLL NUMBER 3589-74-4236

WHEREAS the septic emptying 2018 and 2019 programming has been refused by the owner for these two years of emptying;

WHEREAS the program automatically postpones to the next year;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Paul chamberlain and resolved at the majority,

THAT Council after verification by Sylvain La France refuses the application for a tax credit for the septic emptying associated to roll number 3589-74-4236 based on the owner's refusal notes for these two years.

Lynn Noël and Henri Chamberlain register their dissidence.

CARRIED

2020-07123
1.13

RREMQ - CONTRIBUTIONS

WHEREAS the municipality has received communications from the Régie de Retraite des Employés Municipaux du Québec concerning the payment of new contribution rates applicable on regular contributions for the employer;

WHEREAS after researching that these rates did not apply to our municipality and that our rate should have been 5% of contributions by the employer;

WHEREAS the rates have been applied for the employer's contribution and that these amounts total \$ 1,030.84;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved;

THAT the council pay the employer portion contribution representing a rate of 1.951% surplus to the employees of the municipality and that this rate be remitted to 5% contribution by the employer.

Lynne Lachapelle abstain

CARRIED

2020-07-124
1.14

FRR – PROJECT APPLICATION

WHEREAS a distribution of \$ 32,014 for the municipality of Kazabazua within the framework of the Regions and Rurality Fund (FRR) for structuring projects;

WHEREAS the municipality wants to benefit from this sum for the community for sport and leisure;

WHEREAS the improvement of structures and the addition of protection will benefit the longevity of these structures in sport and leisure according to the park observation report and according to the recommendations received;

WHEREAS a resolution with the description of the eligible project, the financial arrangement and the schedule thereof by September 30, 2020 be submitted;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved;

THAT the council mandates the general administration to submit a request for a project within the framework of the Regional and Rural Fund (FRR) of the following project:

Description of the project and financial arrangement:

Dasher facing on the outdoor skating rink, at a cost of \$ 11,037.60 including applicable taxes;

Handrail at a cost of \$ 8,977.25 including applicable taxes;

Nylon puck control netting at a cost of \$ 3,000 including applicable taxes;

Construction of an arena at a cost of \$ 5,000 including applicable taxes;

Fence for the municipal park at a cost of \$ 4,950

Total projected cost \$ 32,964.85

FURTHERMORE, THAT council mandates the director general Mr. Pierre Vaillancourt to sign for and on behalf of the municipality all documents relating to this application.

CARRIED

2020-07-125
1.15

REQUEST FOR REOPENING CAISSE DESJARDINS – KAZABAZUA SERVICE CENTER

WHEREAS the COVID-19 crisis led to the closure of the Caisse populaire Desjardins in Kazabazua;

WHEREAS only one point of service is in Gracefield;

WHEREAS the Kazabazua branch serves several municipalities, namely Kazabazua, Low, lac-Sainte-Marie and Alleyn-et-Cawood;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved;

THAT the Council of the Municipality of Kazabazua ask the Federation of Caisse Populaire Desjardins to ensure that after the COVID-19 pandemic is over that the Federation of Caisse Populaire Desjardins will not consider closing the Caisse Desjardins, Service Center at Kazabazua and will ensure a complete reopening of the point of service in Kazabazua and that this resolution be sent to the municipalities of Lac-Sainte-Marie, Low and Alleyn-et-Cawood for their support and a copy of this resolution be sent to the director general of Gracefield , Mr. Khaled Ouabdeselam.

Lynne Lachapelle abstain **CARRIED**

2020-07-126
1.16

SCHOLARSHIP FOR GRADUATE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT Council authorizes a \$ 100 scholarship to help students continue their studies to a higher level, this scholarship is available to two Graduate of Sacred Heart High School in Gracefield and three graduates from St. Micheal's secondary school.

1.17

COMMUNITY CENTER PROJECT - FINAL PAYMENT

WHEREAS a certificate of payment has been certified by the firm Robert Ledoux Architect to release the contractual withholding under the final acceptance of the works for the community center project;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved;

THAT council releases the contractual withholding of \$ 27,635.29 including applicable taxes to Constructions Langevin et frères.

Lynn Noël, Craig Gabie and Henri Chamberlain registers their dissidences **NOT CARRIED**

- 2. PUBLIC SECURITY**
- 3. TRANSPORT**
- 4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**
- 5. HEALTH AND WELFARE**
- 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

2020-07-127
6.1

RESCIND RESOLUTION #2020-06-109 CPTAQ – SUBDIVISION AND UTILISATION OTHER THAN AGRICULTURAL

WHEREAS Council has taken note of the application to be presented to the Commission de protection du territoire agricole du Québec by Mrs. Fanny Ménard to obtain from this Commission the authorization to use for a purpose other than agriculture, a disposition on the cadaster number 5 498 465 and 5 497 600 of the Official Cadastre of Québec, in the Municipality of Kazabazua, totaling an area of 1 200 square meters;

WHEREAS the owner has never authorized this request for the cadastral lots 5,498,465 and 5,497,600 located in an agricultural zone;

IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved,

TO rescind resolution #2020-06-109 that recommends to the Commission de protection du territoire agricole du Québec that it accept this application for

authorization for purposes other than agriculture for the cadasters number 5 498 465 and 5 497 600 of the official cadastre of Québec, in the Municipality of Kazabazua.

CARRIED

2020-07-128
6.2

LEE ROAD LOTS – SURVEYING OPTION

WHEREAS the council wants to subdivide lot 5 497 028 to make 7 lots to resell;

WHEREAS two of the projected lots under the number 5 and 6 are sold;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain, SECONDED by Lynne Lachapelle and resolved at the majority;

THAT council accepts the proposal of the land surveyor Bussi res B rub  Genest Schnob for the subdivision of lot 5 497 028 detailed as follows:

- a. A cadastral operation (7 lots created projected, or only one lot for lots 5 & 6)
- b. A cadastral operation (1 lot created for the park)
- c. A cadastral operation (1 lot created for the hydrant)
- d. Preparation of cadastral documents (total 9 lots): \$ 4,430 + taxes
- e. Shipping and registration fees to the ministry: \$ 355 + taxes
- f. Laying of landmarks for the 9 lots and preparation of a staking certificate: \$ 6,000 + taxes
- g. Total of \$ 10,785 + taxes
- h. Or \$ 1,198.34 \$ / per new lot created with picketing

Lynn No l et Craig Gabie register their dissidences

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

2020-07-129
7.1

TENDER LIBRARY RENOVATIONS

WHEREAS council has mandated the general administration to find tenders for the renovations of the library;

WHEREAS this renovation would be considered a TECQ 2019-2023 project;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle, SECONDED by Henri Chamberlain and resolved;

THAT council members have individually reviewed the CSC tender dated June 6, 2020 and awards the contract to CSC Shawn Chamberlain at a cost of \$ 13,210.31 including applicable taxes and that this project be added to the programming of TECQ 2019-2023.

Paul Chamberlain abstain

CARRIED

2020-07-130
7.2

SKATEBOARD PARK BUDGET

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by paul Chamberlain
And resolved

THAT Council reserve a budget in the amount of \$ 2,500 for a skateboard park.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

9.

QUESTION PERIOD

10.

CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 7:50 pm.

President

Secretary



Robert Bergeron,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».